

QUẬN SAN DIEGO
VĂN PHÒNG BẦU CỬ
5600 OVERLAND AVE., SUITE 100, SAN DIEGO, CA 92123
Phone (858) 565-5800 Fax (858) 505-7294 TTY/TDD (800) 735-2929
Email: VBMFORMS@sdcounty.ca.gov

MẪU ĐƠN TUYÊN BỐ XÁC NHẬN CHỮ KÝ

CHÚ Ý: MỘT TRONG NHỮNG ĐIỀU SAU ĐÂY ÁP DỤNG CHO QUÝ VỊ:

- QUÝ VỊ KHÔNG KÝ TÊN TRÊN BAO THƯ ĐỊNH DANH LÁ PHIẾU BẦU-BẰNG-THƯ HAY LÁ PHIẾU TẠM, HOẶC
- CHỮ KÝ CỦA QUÝ VỊ TRÊN BAO THƯ ĐỊNH DANH LÁ PHIẾU BẦU-BẰNG-THƯ HAY LÁ PHIẾU TẠM KHÔNG THỂ XÁC NHẬN ĐƯỢC.

**ĐỌC CẨN THẬN CÁC HƯỚNG DẪN DƯỚI ĐÂY. KHÔNG THEO CÁC HƯỚNG DẪN NÀY
CÓ THỂ LÀM CHO LÁ PHIẾU BẦU-BẰNG-THƯ HAY LÁ PHIẾU TẠM CỦA QUÝ VỊ KHÔNG ĐƯỢC ĐẾM.**

BẢN TUYÊN BỐ này phải điền đầy đủ bởi cử tri và gửi lại cho Văn Phòng Bầu Cử trước **5 giờ chiều (Giờ Thái Bình Dương) ngày 30 tháng 11, 2025**. Quý vị phải điền đầy đủ BẢN TUYÊN BỐ này và phải có chữ ký của quý vị.

Quý vị có thể gửi trả lại BẢN TUYÊN BỐ này bằng cách:

- **NỘP BẢN TUYÊN BỐ** đã ký tên của quý vị tại:
 - Trụ sở Văn Phòng Bầu Cử (tọa lạc tại 5600 Overland Avenue, Suite 100, San Diego 92123, thứ Hai - thứ Sáu, 8 giờ sáng - 5 giờ chiều)
Xin lưu ý văn phòng sẽ đóng cửa vào ngày 11, 27, và 28 tháng 11 để tuân theo các ngày nghỉ lễ của quận.
 - Bất cứ địa điểm thùng thu nhận phiếu bầu nào (truy cập sdvote.com để biết địa điểm và giờ hoạt động)
 - Bất cứ Trung Tâm Bỏ Phiếu nào (mở cửa từ ngày 25 tháng 10 – ngày 3 tháng 11, từ 8 giờ sáng – 5 giờ chiều; Ngày Bầu Cử, ngày 4 tháng 11, từ 7 giờ sáng – 8 giờ tối).
- **GỬI BƯU ĐIỆN BẢN TUYÊN BỐ** đã ký tên của quý vị đến văn phòng chúng tôi. Bản Tuyên Bố đã ký tên của quý vị phải được nhận tại Văn Phòng Bầu Cử không được trễ hơn 5 giờ chiều ngày 30 tháng 11, 2025 (*Dấu Đóng Bưu Điện Không Được Chấp Nhận*). Nếu quý vị gửi trả lại đơn này qua bưu điện, quý vị phải dán tem trên bao thư.
- **GỬI QUA FAX BẢN TUYÊN BỐ** đã ký tên đến Văn Phòng Bầu Cử ở số (858) 505-7294
- **GỬI QUA EMAIL BẢN TUYÊN BỐ** đã ký tên đến VBMFORMS@sdcounty.ca.gov.

Tôi, _____, là cử tri hợp lệ ở Quận San Diego, Tiểu Bang California.

(Viết Tên của Cử Tri)

Tôi tuyên thệ chịu hình phạt về tội khai man rằng tôi đã nhận được và đã gửi lại một phiếu-bầu-bằng-thư hoặc lá phiếu bầu tạm thời và rằng tôi chưa và sẽ không bầu nhiều hơn một lá phiếu trong cuộc bầu cử này. Tôi là cư dân của khu bầu cử nơi mà tôi đã bỏ phiếu, và tôi là người có tên trên phong bì của lá phiếu bầu bằng thư hoặc phong bì lá phiếu bầu tạm. Tôi hiểu rằng nếu tôi cố tình hoặc có ý định gian lận trong việc bầu cử, hoặc nếu tôi tiếp tay hay xúi giục hoặc có ý định tiếp tay hay xúi giục gian lận trong việc bầu cử, tôi có thể bị kết án tội hình sự bằng hình phạt ở tù 16 tháng hoặc hai hay ba năm. Tôi hiểu rằng nếu tôi không ký tên vào phần xác nhận này có nghĩa là lá phiếu bầu bằng thư hoặc lá phiếu bầu tạm của tôi sẽ không được hợp lệ để được đếm.

ĐIỀN ĐẦY ĐỦ CÁC CHI TIẾT

CHỮ KÝ CỦA CỬ TRI: _____ NGÀY SINH: _____

KHÔNG VIẾT CHỮ IN (Không chấp nhận ủy quyền)

CHỮ KÝ CỦA NHÂN CHỨNG, là cần thiết: _____

(Nếu cử tri không thể ký, họ có thể đánh một dấu và được làm chứng bởi một người trên 18 tuổi)

ĐỊA CHỈ CƯ TRÚ LÚC GHI DANH: _____

(Địa chỉ Đường)

(Thành Phố)

(Tiểu Bang)

(Mã Bưu Chính)

FOR VOTE-BY-MAIL STAFF USE ONLY

AVID#: _____ Initials: _____ Return Date: _____